

# KURATORIUM OŚWIATY W LUBLINIE

ul. 3 Maja 6; 20-950 Lublin, skrytka pocztowa 146,  
Centrala KO: 81-53-85-200, Sekretariat: 81-53-85-222, Fax Centrala: 81-53-85-265  
www.kuratorium.lublin.pl e-mail: kurator@kuratorium.lublin.pl

## PROTOKÓŁ KONTROLI WYPOCZYNKU DCH.5553.13.2020.L

### Podstawa prawna kontroli:

1. Ustawa z dnia 7 września 1991 r. o systemie oświaty (Dz. U. z 2019 r. poz. 1481 z późn. zm.) – zwana dalej u.o.s.o.
2. Ustawa z dnia 13 maja 2016 r. o przeciwdziałaniu zagrożeniom przestępczością na tle seksualnym (Dz. U. z 2020 r. poz. 152) – zwana dalej u.o.p.z.p.n.t.s.
3. Rozporządzenie Ministra Edukacji Narodowej z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie wypoczynku dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452).
4. Ustawa z dnia 14 marca 1985 r. o Państwowej Inspekcji Sanitarnej /art. 8a, ust. 5, pkt 2/ (Dz. U. z 2019 r. poz. 59 z późn. zm.).
5. Wytyczne GIS, MZ i MEN dla organizatorów wypoczynku dzieci i młodzieży.

**1. Kontrola przeprowadzona w ramach sprawowanego nadzoru przez Kuratora Oświaty** na skutek: ~~bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia uczestników; otrzymanej skargi; wcześniej przeprowadzonej kontroli, żadne z powyższych (niepotrzebne skreślić).~~

**2. Podmiot wnoszący o kontrolę:** Pomorski Kurator Oświaty

**3. Kontrola przeprowadzona we współpracy z (właściwe zakreślić\*):** a) Państwową Inspekcją Sanitarną b) Komendą Powiatową (Miejską) Państwowej Straży Pożarnej c) inne, kontrola samodzielna.




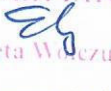
**4. Data i forma powiadomienia o kontroli** (nie dotyczy w przypadku bezpośredniego zagrożenia życia lub zdrowia uczestników; otrzymanej skargi; wcześniej przeprowadzonej kontroli) 12 sierpnia 2020 r. - telefonicznie

**5. Zakres kontroli:** Organizacja kolonii zgodnie z przepisami prawa oraz zapewnienia standardów wypoczynku dofinansowanego ze środków publicznych, w ramach wsparcia realizacji zadań publicznych w zakresie organizacji wypoczynku dzieci i młodzieży przez Pomorskiego Kuratora Oświaty.

### I. Informacje podstawowe

1.	Nr zgłoszenia do bazy wypoczynku	14102/LUB/L-2020	
2.	Termin wypoczynku	od: 08.08.2020 r.	do: 19.08.2020 r.
3.	Organizator wypoczynku (nazwa lub imię i nazwisko)	Stowarzyszenie Wspierania Inicjatyw Oświatowo-Wychowawczych im. Teresy Kras	
	Adres siedziby lub adres zamieszkania organizatora, tel.	ul. Fabryczna 15, 20-301 Lublin 81 746-19-85	
4.	Lokalizacja wypoczynku (Nazwa i adres)	Ośrodek Wypoczynkowy „Świtezianka” Okuninka X-11, 20-200 Okuninka	
5.	Miejsce kontroli (Nazwa i adres)	Ośrodek Wypoczynkowy „Świtezianka” Okuninka X-11, 20-200 Okuninka	

*Handwritten signatures and initials in blue ink.*

6.	Wypoczynek	<input checked="" type="checkbox"/> wyjazd poza miejsce zamieszkania <input type="checkbox"/> w miejscu zamieszkania (np. półkolonia)	
7.	Data rozpoczęcia czynności kontrolnych	13.08.2020 r.	
	Data zakończenia czynności kontrolnych	13.08.2020 r.	
8.	Kierownik wypoczynku	Imię i nazwisko	
		Adres zamieszkania/telefon	
9.	Kontrolujący	Krystyna Sawicka	<p>Na podstawie art. 92m ust. 6 i 7 u.o.s.o. oświadczam, że <del>istnieją</del>/nie istnieją* okoliczności uzasadniające wyłączenie mnie z udziału w kontroli oraz które mogą wywołać wątpliwość co do mojej bezstronności</p> <p>*niepotrzebne skreślić</p> <p>13.08.2020  mgr Krystyna Sawicka</p> <p>data i podpis przeprowadzającego kontrolę</p>
		Stanowisko służb.	Starszy wizytator
		Komórka org. KO	Delegatura w Chełmie
		Nr upoważnienia	DCH.555.4.2020.AK
	Kontrolujący	Elżbieta Wołczuk	<p>Na podstawie art. 92m ust. 6 i 7 u.o.s.o. oświadczam, że <del>istnieją</del>/nie istnieją* okoliczności uzasadniające wyłączenie mnie z udziału w kontroli oraz które mogą wywołać wątpliwość co do mojej bezstronności</p> <p>*niepotrzebne skreślić</p> <p>13.08.2020  mgr Elżbieta Wołczuk</p> <p>data i podpis przeprowadzającego kontrolę</p>
		Stanowisko służb.	Starszy wizytator
		Komórka org. KO	Delegatura w Chełmie
		Nr upoważnienia	DCH.555.5.2020.AK

  
2

10.	Sfinansowanie/dofinansowanie wycieczki ze środków publicznych	<input type="checkbox"/> MEN <input checked="" type="checkbox"/> KO Organizator wyłoniony został w otwartym konkursie ofert na realizację zadania publicznego w formie powierzenia organizacji wycieczki letniego dla dzieci i młodzieży z terenów wiejskich pochodzących z rodzin o niskich dochodach ogłoszonego przez Pomorskiego Kuratora Oświaty. <input type="checkbox"/> inne jakie? ..... <input type="checkbox"/> brak dofinansowania ze środków publicznych
-----	---	---

**II. Informacje dotyczące zapewnienia bezpieczeństwa uczestników wycieczki:**

1. Opinia komendy powiatowej (miejskiej) Państwowej Straży Pożarnej  TAK  NIE  
(UWAGA: wypełnić tylko w przypadku niezarejestrowanego wycieczki)
2. Organizator opracował procedury zapobiegawcze związane z epidemią koronawirusa  TAK  NIE
3. Organizator zapewnił przeszkolenie kadry wycieczki w zakresie obowiązujących procedur  TAK  NIE
4. Czy organizator dokonał zmian okoliczności objętych zgłoszeniem  TAK  NIE  
Jeśli TAK, czy zmiany te zgłoszone zostały w kuratorium oświaty  TAK  NIE

Kierownik lub osoba upoważniona oświadcza, że nie posiada informacji o dokonaniu zmian okoliczności objętych zgłoszeniem przez organizatora -  TAK

**III. Opis ustalonego stanu faktycznego**

1. Łączna liczba uczestników wycieczki: 108, /Wytyczne GIS, MZ, MEN/
  - a. powyżej 10 roku życia: 84
  - b. do 10 roku życia: 24
  - c. niepełnosprawnych lub przewlekle chorych: 0
2. Liczba grup - 9
3. Liczba wychowawców – 9  
Zgodność danych w pkt 1-3 z:  
 Formularzem zgłoszenia  
 ze zmienionym Formularzem zgłoszenia  
 brak zgodności  
Zakres niezgodności:
4. Liczba kart kwalifikacyjnych uczestników: 108  
Ocena zgodności karty kwalifikacyjnej ze wzorem /art. 92k u.o.s.o. i §7 rozporządzenia/  
Karty kwalifikacyjne zgodne ze wzorem stanowiącym załącznik nr 6 do rozporządzenia z dnia 30 marca 2016 r. w sprawie w sprawie wycieczki dzieci i młodzieży (Dz. U. z 2016 r. poz. 452).
5. Organizator posiada pisemne oświadczenia rodziców/pełnoletniego uczestnika o ty, że uczestnicy:
  - 5a. Są zdrowi w dniu wyjazdu, nie mieli infekcji oraz objawów chorobowych sugerujących chorobę zakaźną  TAK  NIE  NIE WSZYSTKIE
  - 5b. Nie zamieszkiwali z osobą przebywającą na kwarantannie i nie miały kontaktu z osobą podejrzaną o zakażenie w okresie 14 dni przed rozpoczęciem wycieczki, co stwierdza się na podstawie oświadczenia rodziców dziecka, prawnych opiekunów lub pełnoletniego uczestnika wycieczki  TAK  NIE  NIE WSZYSTKIE
6. Kadra wycieczki – spełnienie warunków, o których mowa w art. 92p u.o.s.o.:
  - a. Kierownik wycieczki - spełnia warunki, o których mowa w art. 92p ust. 1 i 3-5 u.o.s.o. oraz w art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:




TAK     NIE

b. Zgodność danych w pkt 6a z:

Formularzem zgłoszenia

ze zmienionym Formularzem zgłoszenia

brak zgodności

Zakres niezgodności:

Przedłożono dokumentację potwierdzającą spełnienie warunków     TAK     NIE\*

\*jeżeli [NIE] to dlaczego

Lp.	Należy wybrać odpowiednie i zaznaczyć X	
1.	Zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego lub pisemne oświadczenia o niekaralności kierownika	X
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepięstw na Tle Seksualnym	X
3.	Kurs na kierownika wypoczynku + co najmniej średnie wykształcenie + potwierdzone co najmniej trzyletnie doświadczenie w wykonywaniu zadań dydaktyczno -wychowawczych lub opiekuńczo-wychowawczych, uzyskane w ciągu ostatnich 15 lat	X
4.	Kurs na kierownika wypoczynku + instruktor harcerski nieposiadający średniego wykształcenia w stopniu co najmniej przewodnika, jeśli wypoczynek organizowany jest przez organizację harcerską	-
5.	Osoba zajmująca stanowisko kierownicze w szkole/placówce (należy podać szkołę lub placówkę) .....	-
6.	Co najmniej średnie wykształcenie + czynny instruktor harcerski w stopniu co najmniej podharc mistrza (jeśli organizatorem nie jest organizacja harcerska)	-
7.	Nauczyciel + kurs kierownika wypoczynku	-

c. Wychowawcy spełniają warunki, o których mowa w art. 92p ust. 2, 3 i 6 u.o.s.o. oraz art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:

TAK     NIE     NIE WSZYSCY

d. Zgodność danych w pkt 6c z:

Formularzem zgłoszenia

ze zmienionym Formularzem zgłoszenia

brak zgodności

Zakres niezgodności:

Przedłożono dokumenty potwierdzające posiadanie kwalifikacji     TAK     NIE\*

\*jeżeli [NIE] to dlaczego

Lp.	Należy wybrać odpowiednie i wpisać liczbę	Liczba
1.	Zaświadczenie z Krajowego Rejestru Karnego	6
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepięstw na Tle Seksualnym	9
3.	Pisemne oświadczenie o spełnieniu warunków niekaralności	-
4.	Nauczyciel	3
5.	Trener i instruktor sportu – jeśli uprawnienia wydane było przed sierpniem 2013 r.	
6.	Kurs na wychowawcę wypoczynku+18 lat +co najmniej średnie wykształcenie	5
7.	Instruktor harcerski w stopniu co najmniej przewodnika bez co najmniej średniego wykształcenia, jeśli wypoczynek jest organizowany przez organizację harcerską	
8.	Instruktor harcerski w stopniu co najmniej przewodnika + co najmniej średnie wykształcenie, jeśli wypoczynek nie jest organizowany przez organizację harcerską	1

- e. Pozostała kadra wypoczynku: liczba ogółem - brak  
 f. Pozostała kadra wypoczynku spełnia warunki, o których mowa w art. 92c ust.1 pkt.2 lit. b u.o.s.o. oraz art. 21 ust. 1 u.o.p.z.p.n.t.s.:

[ ] TAK [ ] NIE [ X ] NIE WSZYSCY

Zgodność danych w pkt 6f z:

- [ ] Formularzem zgłoszenia  
 [ ] ze zmienionym Formularzem zgłoszenia  
 [ ] brak zgodności

Zakres niezgodności:

Przedłożono dokumenty potwierdzające spełnianie warunków [ ] TAK [ ] NIE\*

\*jeżeli [NIE] to dlaczego

	Należy wpisać liczbę	tak/liczba	nie/liczba
1.	Ukończone 18 lat, co najmniej średnie wykształcenie, wiedza, doświadczenie i umiejętności niezbędne do realizowanych zajęć	-	-
2.	Informacja z Rejestru Sprawców Przepięstw na Tle Seksualnym	-	-

7. Sposób zapewnienia dostępu do opieki medycznej (art. 92c ust. 2 pkt 3 u.o.s.o.):

- znajomość danych teleadresowych, godzin przyjęć oraz zakresu świadczeń opieki zdrowotnej udzielanych na zasadach określonych w ustawie z dnia 27 sierpnia 2004 r. o świadczeniach opieki zdrowotnej finansowanych ze środków publicznych – zapewnienie szybkiego kontaktu z lekarzem w sytuacji wystąpienia objawów chorobowych.  
 umowa z lekarzem/pielęgniarką/ratownikiem medycznym – zapewnienie szybkiego kontaktu z lekarzem w sytuacji wystąpienia objawów chorobowych.

8. Sposób realizacji Wytycznych GIS, MZ i MEN dla organizatorów wypoczynku dzieci i młodzieży:

- zapewnienie dostępu do termometru.  
 regularny pomiar temperatury uczestnikom wypoczynku i kadrze wypoczynku.  
 zapewnienie pomieszczenia umożliwiającego natychmiastowe odizolowanie uczestnika lub kadry wypoczynku, u której wystąpiły objawy chorobowe.

9. Sposób zapewnienia bezpiecznego korzystania z wyznaczonego obszaru wodnego (jeżeli dotyczy) /art.92c ust. 2 pkt 6 u.o.s.o./ - korzystanie ze strzeżonego kąpieliska pod opieką ratownika wodnego

10. Sposób zapewnienia bezpiecznego przebywania w górach oraz na zorganizowanych terenach narciarskich (jeżeli dotyczy)- /art.92c ust. 2 pkt 7 u.o.s.o.:/ nie dotyczy.

11. Dokumentacja i czynności potwierdzające realizację obowiązków kierownika wypoczynku (§ 5 ust. 1 rozporządzenia) :

L.p.	Rodzaj dokumentacji	TAK	NIE
1.	Program wypoczynku	X	
1a	Zgodność z obowiązującymi Wytycznymi GIS, MZ, MEN	X	
2.	Plany pracy grup	X	
3.	Rozkład dnia podczas wypoczynku	X	
4.	Zakresy czynności wychowawców wypoczynku oraz innych pracowników (trenerów, instruktorów sportu, rekreacji ruchowej, animacji kulturalno-oświatowej, lektorów języka, innych osób prowadzących zajęcia podczas wypoczynku)	X	
5.	Dokumentacja świadcząca o kontroli wykonywania obowiązków przez pracowników oraz sprawuje nadzór nad przestrzeganiem regulaminów i programu wypoczynku	X	
6.	Regulaminy opracowane odpowiednio z uwzględnieniem specyfiki wypoczynku oraz wymogami sanitarnymi i obowiązującymi Wytycznymi GIS, MZ, MEN	X	

alg 15 9f

	Wykaz regulaminów: Regulamin kąpeli, Regulamin poruszania po drogach, Instrukcja bezpieczeństwa pożarowego, Zasady przeciwdziałania przemocy, Postępowanie na wypadek burzy i huraganu, Postępowanie na wypadek powodzi, Bezpieczne kolonie		
7.	Dzienniki zajęć zgodne ze wzorem z rozporządzenia MEN	X	
8.	Dokumentacja świadcząca o zapewnieniu uczestnikom zróżnicowanej diety	X	
9.	Dokumentacja wypadków uczestników: informacje o udzielonej pomocy medycznej	X	
	sposobie powiadomienia podmiotów ustawowych	X	
	protokoły powypadkowe	X	

#### Uwagi do tabeli pkt 1-9

Podczas wypoczynku odbywają się wycieczki, które realizowane są przy spełnieniu wytycznych sanitarnych oraz z zapewnieniem uczestnikom bezpieczeństwa zdrowotnego, dystansu społecznego, ochrony osobistej i płynu do dezynfekcji, np. wizyta w muzeum, obiekcie sakralnym, Poleskim Parku Narodowym.

#### Liczba wypadków podczas wypoczynku: nie było

Sposób przeprowadzenia postępowania powypadkowego (jeżeli dotyczy)/art. 92l u.o.s.o.:/

Nie dotyczy.

#### 12. Działania i dokumenty potwierdzające realizację obowiązków wychowawcy (§ 5 ust. 2 rozporządzenia) :

l.p.		TAK	NIE
1.	Zapoznał się z kartami kwalifikacyjnymi uczestników	X	
2.	Prowadzi dziennik zajęć realizowanych podczas wypoczynku	X	
3.	Realizuje i dokumentuje przyjęty plan pracy z grupą	X	
4.	Organizuje i dokumentuje zajęcia zgodnie z rozkładem dnia i Wytycznymi GIS, MZ, MEN	X	
5.	Zapoznał uczestników z regulaminami obowiązującymi podczas wypoczynku w tym w zakresie bezpieczeństwa i higieny	X	

#### Uwagi do tabeli pkt 1-5

Nie dotyczy.

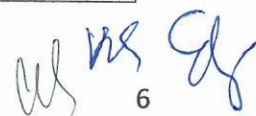
#### 13. Opis warunków lokalowych (w tym: liczba dzieci w pokojach, dostęp do łazienek i wc, sale do zajęć, świetlica, infrastruktura sportowa, inne):

Ośrodek Wypoczynkowy „Świtezianka” zlokalizowany jest przy drodze dojazdowej, oddalonej od drogi głównej. Teren obiektu jest ogrodzony i oświetlony latarniami. Składa się z parterowego pawilonu głównego na 250 osób, 14 domków letniskowych i pola namiotowego. W pawilonie znajduje się również recepcja, stołówka i świetlica. Uczestnicy kolonii zamieszkują w pawilonie, w pokojach 3 i 4 osobowych z pełnym węzłem sanitarnym (prysznic). Pokoje są wyposażone w jednoosobowe tapczany (poduszka, kołdra, bielizna pościelowa), szafę ubraniową, stolik, krzesła, przy każdym tapczanie znajduje się szafka nocna. Pokoje są codziennie sprzątane przez personel ośrodka, a także przez dzieci. Protokół kontroli z dnia 12 sierpnia 2020 roku przeprowadzonej przez Państwowy Powiatowy Inspektorat Sanitarny w dniu 10 sierpnia 2020 roku wykazał nieprawidłowości dotyczące stanu higienicznego pomieszczeń, w których mieszkają dzieci (protokół nr ONS.HDiM.766-2/19/2020). Właściciel obiektu podjął działania zmierzające do wyeliminowania stwierdzonych nieprawidłowości.

Zgodność z wymogami sanitarnymi i obowiązującymi wytycznymi GIS, MZ, MEN	TAK X	NIE
--	----------	-----

#### Zakres niezgodności:

Nie dotyczy.



**14. Opis wyposażenia pozostającego do dyspozycji uczestników wycieczki (w tym: pomoce, urządzenia, przybory i materiały do zajęć, inne):**

Na terenie obiektu znajduje się boisko do piłki nożnej, siatkowej, kort tenisowy, stół do ping-ponga, sprzęt rekreacyjny piłki do siatkówki, rakiety do gry w badmintona i lotki. Ponadto kierownik wycieczki dodatkowo posiada piłki, rakiety do gry w badmintona, koła hula-hop, lotki, skakanki oraz gry planszowe. Świetlica jest wyposażona w stoły, krzesła, sprzęt multimedialny, sprzęt nagłaśniający.

<b>Zgodność z wymogami sanitarnymi i obowiązującymi wytycznymi GIS, MZ, MEN</b>	<b>TAK</b> X	<b>NIE</b>
---	-----------------	------------

**Zakres niezgodności:**

Nie dotyczy.

**IV. Uwagi i spostrzeżenia w zakresie nieprawidłowości**

**1. Zakres, przyczyny i skutki stwierdzonych nieprawidłowości /art. 92m ust. 11 pkt 9 u.o.s.o./:**

W skardze rodzica z dnia 12 sierpnia 2020 roku przekazanej do Lubelskiego Kuratora Oświaty zwrócono uwagę na brak opieki ze strony wychowawców. Kierownik wycieczki stwierdził, że nie było sytuacji, podczas których dzieci pozostawione były bez opieki. Zarzut dotyczący obowiązkowego wyjścia do kościoła dotyczył wprawdzie wyjścia wszystkich grup, ale nie zobowiązywał do aktywnego uczestnictwa we mszy. Wyjście zostało zorganizowane, gdyż większość dzieci wyraziło chęć uczestnictwa w niedzielnym nabożeństwie. Udział dzieci w nabożeństwie został odnotowany w dziennikach zajęć poszczególnych grup. Chłopiec został przeniesiony do innej grupy, gdzie ma bardzo dobrą komunikację z wychowawcą.

W dniach 10-12 sierpnia 2020 roku dzieci uczestniczyły w wycieczkach do Lublina, Włodawy i Poleskiego Parku Narodowego, natomiast po południu odbywają się zajęcia sportowe oraz plażowanie. Kierownik zobowiązał się do zwrócenia uwagi na sprawowanie opieki przez wychowawców.

**2. Imiona, nazwiska i funkcje osób odpowiedzialnych za nieprawidłowości /art. 92m ust. 11 pkt 10 u.o.s.o./: nie dotyczy**

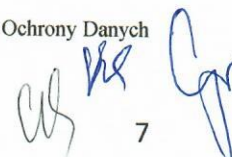
**3. Wydane zalecenia i termin ich realizacji pod rygorem zakończenia prowadzenia wycieczki (art. 92n ust. 1 u.o.s.o.)**

Bez zaleceń.

**Klauzula informacyjna**

Informuję, że:

- 1) Administratorem Pani/Pana Danych Osobowych jest Lubelski Kurator Oświaty z siedzibą przy ul. 3 Maja 6, 20-078 Lublin (e-mail: kuratorium@kuratorium.lublin.pl), zwany dalej Administratorem;
- 2) dane osobowe są gromadzone i przetwarzane w Kuratorium Oświaty w Lublinie w celu stosownej rejestracji Pani/Pana sprawy a następnie celem jej załatwienia w ramach posiadanych przez Administratora kompetencji i sprawowanej przez niego władzy publicznej, w tym wypełnienia ciążącego na nim obowiązku prawnego, zgodnie z art. 6 ust. 1 lit. c) lub lit. e) Rozporządzenia Parlamentu Europejskiego i Rady (UE) 2016/679 z dnia 27 kwietnia 2016 r. tzw. RODO;
- 3) podanie Pani/Pana danych osobowych jest niezbędne w celu załatwienia Pani/Pana sprawy, przy czym jest ono - obowiązkowe - jeśli konieczność ta wynika z odrębnych przepisów prawa, bądź
- 4) posiada Pani/Pan prawo do:
  - żądania od Administratora dostępu do swoich danych osobowych, ich sprostowania, usunięcia lub ograniczenia przetwarzania danych osobowych,
  - wniesienia sprzeciwu wobec przetwarzania danych osobowych,
  - wniesienia skargi do organu nadzorczego, tj. Prezesa Urzędu Ochrony Danych Osobowych;
- 5) Pani/Pana dane osobowe będą przechowywane przez okres wymagany przepisami prawa;
- 6) w przypadku pytań i wątpliwości związanych z przetwarzaniem danych kontaktować należy się z Inspektorem Ochrony Danych w sprawie danych osobowych: e-mail: [iod@kuratorium.lublin.pl](mailto:iod@kuratorium.lublin.pl)

  
7

Organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona w ciągu 7 dni od dnia otrzymania protokołu kontroli, może zgłosić do Lubelskiego Kuratora Oświaty pisemne, umotywowane zastrzeżenia do ustaleń zawartych w protokole kontroli. Organizator wycieczki lub kierownik wycieczki albo osoba upoważniona ma prawo do odmowy podpisania protokołu.

[Redacted signature area]

Okunin, 13.08.20  
mgr Krystyna Sawicka  
(miejsowość, data i podpis  
organizatora wycieczki  
lub kierownika wycieczki  
albo osoby upoważnionej)

STARSZY WIZYTATOR  
mgr Krystyna Sawicka  
Okunin, 13.08.2020  
STARSZY WIZYTATOR  
mgr Elżbieta Wolczuk  
(miejsowość, data i podpis  
osoby przeprowadzającej kontrolę)

Kontrolowany odmówił podpisania protokołu	TAK	NIE
---	-----	-----

Poświadczam odbiór protokołu kontroli:

Kierownik kolonii

13.08.20

Data i podpis organizatora wycieczki lub kierownika wycieczki albo osoby upoważnionej

8